



簡明西班牙語語法

張 雄 武 編

商 務 印 書 館

簡明西班牙語語法

張雄武編

商務印書館

1959年·北京

商 务 印 书 馆 出 版

北京东总布胡同10号

(北京市书刊出版业营业许可证出字第107号)

新 华 书 店 总 经 售

北 京 京 华 印 书 局 印 装

统一书号:9017·62

1959年2月初版

开本787 X 1092¹/₃₂

1960年2月北京第1次印刷

字数812千字

印张10

印数1—900册

定价(10) ¥ 1.20

前 言

一、本書是一本內容比較完備、敘述比較簡明的西班牙語系統語法，編写的目的主要是为了滿足自學西班牙語的人的要求，和供給大學青年教師語法教學上的參考。如果在講授時適當加以精簡，並補充習題，也可以用作大學西班牙語的系統語法教材。

二、全書編排基本上根據西班牙皇家學院出版的“西班牙語語法”。皇家學院的語法分為詞法、句法、語音和正字法四個部分，但編者認為把語音和正字法放在前面對我們似乎更合適些。同時，因為它們兩者之間具有密切的聯繫，所以本書把它們合為一編。

三、語音部分主要取材於托馬斯 (I. Navarro Tomás) 的“西班牙語語音手冊”，因為西班牙語發音很規則，本書未採用音標，而是根據字母表的次序，逐一說明每個字母的發音情況，然後再談到二重元音、三重元音、音節和單詞。為了便利自學的同志，每個音都用俄、英語里近似的音來說明，但是因為西班牙語很少有和俄、英語完全相同的音，為了使學者掌握正確的發音，又簡略地敘述了每個音的發音方法和發音器官部位。正字法部分根據西班牙皇家學院 1952 年公佈的“語音和正字法新規則”，擇要敘述了書寫規則和標點符號使用法。

四、第二編詞法里談到詞的分類，各種詞類的意義，詞形變化和構詞法。

五、第三編句法說明句子的種類，各種詞類在句子裡的職能和用法，它們怎樣結合成為句子，句子又怎樣結合成為複合句。

六、本書在編写時會盡力爭取做到深入淺出，簡明易懂；選用和自寫的例句一般都比較淺顯，而能恰當地說明所論及的規則。基本上這是一本現代語法，但在編者認為有必要時，也間或提到古代西班牙語的用法，選用一些古典文學中的例句。

七、由於編写時間比較倉卒，又限於編者的水平，書中不免有錯誤或解釋不夠清楚的地方，希望讀者提出意見。

八、本書編写时所用主要参考書是：

1. T. Navarro Tomás: Manual de Pronunciación Española.
2. Real Academia Española: Gramática de la Lengua Española.
3. Samuel Gili y Gaya: Curso Superior de Sintaxis Española.
4. Luis Miranda Podadera: Análisis Gramatical.
5. Andrés Bello — Rufino J. Cuervo: Gramática de la Lengua Castellana.
6. M. Criado de Val: Sintaxis del Verbo Español Moderno.

西班牙語的簡略介紹

西班牙語是应用最广泛的現代語之一：除西班牙本国外，使用西班牙語的地区还包括北美洲一部分，中美全部，南美洲大部分和加勒比海的一些島嶼，以及东非、北非和亞洲的一些地区。美洲是使用西班牙語的主要地区，在拉丁美洲二十个共和国中，除巴西使用葡萄牙語，海地使用法語外，其它十八个共和国：墨西哥、危地馬拉、洪都拉斯、薩尔瓦多、尼加拉瓜、哥斯达尼加、巴拿馬、古巴、多米尼加、哥倫比亞、委內瑞拉、厄瓜多尔、秘魯、玻利維亞、阿根廷、巴拉圭、烏拉圭和智利，都以西班牙語作为國語，此外，西班牙語也是美洲波多黎各人民的語言。就人口而論，全世界使用西班牙語的人口总计达到一亿五千万左右，在現代語言中，仅次于中、英、俄語，而占第四位。在联合国組織里，西班牙語是五种重要語言之一。

西班牙語和其它罗曼斯語言一样，起源于民間拉丁語，但由于历史的原因，它还受了許多其它語言的影响。現代西班牙語包含的詞彙約十二万个詞，其中百分之七十五来自拉丁語，百分之十四来自希腊語，百分之六来自阿剌伯語，其余百分之五来自伊比利安語、哥特語、法語、英語、意大利語等等。

西班牙語又称为加斯提亞語 (el castellano)，因为它原是加斯提亞 (Castilla) 的方言。在 1492 年西班牙統一之后，加斯提亞成为政治中心，而加斯提亞語又是特別优美的，因此它逐漸压倒了西班牙境内的其它方言，而成为西班牙的國語。

和一切活的語言一样，西班牙語不断地在發展变化，有些詞彙逐漸不用了，有些詞彙增加了新的意义，而新的詞彙也不断在产生。在美洲，由于印第安語的影响，产生了許多新的詞彙，来自法語、英語的外來詞，在美洲也更加容易被吸收，目前美洲使用的西班牙語詞彙比較在西班牙本土使用的要丰富，估計約达到十五万个詞。在語法方面，也有一些变化，但和詞彙比較起来，基本上是穩定的。

目 錄

第一編 發音法和正字法

§ 1 概述	11
§ 2 字母表	11
§ 3—40 字母的發音	12
元音	12
輔音	14
二重元音	25
三重元音	26
§ 41—42 音节	26
§ 43—44 詞	28
§ 45—55 重音符号	29
§ 56—60 拼写中的疑難問題	32
§ 61 大写字母的用法	37
§ 62—73 标点符号使用法	38
逗号	38
分号	40
冒号	41
句号	42
撇号	42
疑問号和感嘆号	43
括号	43
尖音符号	44
連詞符号	44
引号	45
破折号	45
双破折号	45

第二編 詞法

§ 74 詞類	46
---------------	----

第一章 名 詞

§ 75—79 名詞的意義及其種類	46
§ 80—84 名詞的性	48
§ 85—92 名詞的數	51

第二章 形 容 詞

§ 93—94 形容詞的意義及其種類	54
§ 95—98 形容詞的性和數的變化	55
§ 99 形容詞詞尾的省略	57
§ 100—109 形容詞的級	57
§ 110—112 數詞：基數和序數	61
§ 113 分數形容詞和音數形容詞	65

第三章 代 詞

§ 114 代詞的意義及其種類	65
§ 115—122 人稱代詞和它們的變格	65
§ 123—124 物主代詞	68
§ 125—127 指示代詞	68
§ 128—129 疑問代詞	70
§ 130—132 關係代詞	70
§ 133—135 不定代詞	71

第四章 冠 詞

§ 136—138 冠詞的意義、種類和縮寫	73
-----------------------------	----

第五章 動 詞

§ 139—142 動詞的意義和種類	74
§ 143—147 變位	76
§ 148 動詞的非人稱形式	78
§ 149 輔助動詞的變位	79
§ 150 規則動詞的變位	80
§ 151 被動語態	82
§ 152 動詞詞根的正字法的改變	82
§ 153—167 不規則動詞的變位	84
有共同不規則變化的動詞	85
有特殊不規則變化的動詞	97
缺位動詞	98

§168—169 过去分詞	99
---------------------	----

第六章 不变化的詞类

§ 170—177 副詞	125
副詞的意义和种类	125
副詞的級	127
副詞詞尾的省略	128
由形容詞構成副詞的方法	128
副詞短語	128
§ 178 前置詞	128
§ 179—180 連接詞	129
§ 181 感歎詞	130

第七章 构詞法

§ 182 構成新詞的方法	131
§ 183—190 派生	131
§ 191—192 复合	138

第三編 句 法

第一章 句 子

§ 193—197 句子的意义及其成分	141
主語	141
謂語	144
补語	145
§ 198 簡單句和复合句	145

第二章 一致关系

§ 199—211 一致关系的一般規則和特殊情况	146
当動詞論及一个主語，形容詞論及一个名詞时	146
当動詞論及几个主語，形容詞論及几个名詞时	149
§ 212—214 動詞和主語的位置对一致关系的影响	152
§ 215—217 形容詞和名詞的位置对一致关系的影响	153

第三章 簡單句的分类

§ 218 根据两个标准的分类	154
§ 219—225 根据句子的意义分类	155

感歎句	155
可能句	156
懷疑句	157
疑問句	157
肯定句和否定句	160
願望句和劝告句	161
省略句	163
§ 226—305 根据謂語的性質分類	164
联系動詞句	164
ser 和 estar 的用法	164
起联系動詞作用的其它動詞和短語	166
謂語動詞句	167
動詞的補語	168
直接補語	168
間接補語	171
景况補語	172
及物句	173
不及物句	175
被動句	176
自復句	178
相互句	179
無人称句	180
單一人称句	181

第四章 名詞在句子裡的取能

§ 306 格的意義	184
§ 307—317 名詞的取能	184
主語	185
表語	185
動詞的補語	186
名詞的補語	188
形容詞的補語	189
呼喚語	190
§ 318 名詞的補語	190

第五章 形容詞的取能

§ 319 概述	191
§ 320—321 性質形容詞的位置	191

§ 322	限定形容词的位置	193
§ 323	一个名词带有几个形容词时的位置	194
§ 324	形容词的副词化	195
§ 325	形容词构成副词短语	195
§ 326	形容词的名词化	195
§ 327—328	形容词的补语	196

第六章 代词的职能

§ 329—341	人称代词	197
	主語人称代词	197
	补語人称代词	197
	重讀和非重讀代词的用法	199
	补語代词的位置	200
	兴趣与格	201
	自复代词	202
§ 342—344	中性代词	202
§ 345—347	物主代词	205

第七章 冠词

§ 348	冠词的职能	206
§ 349	定冠词的用法	207
§ 350—351	不定冠词的用法	209
§ 352	冠词的省略	210
§ 353	中性冠词	212

第八章 副词的职能

§ 354—356	副词的职能和它在句子里的位置	213
-----------	----------------	-----

第九章 前置词和连接词

§ 357—359	前置词的职能	214
§ 360—364	几个常用前置词的用途与意义	216
§ 365	连接词	224

第十章 动词的式和时态

§ 366	动词的职能	224
§ 367	动词的式: 陈述式, 可能式, 虚拟式, 命令式	224
§ 368	虚拟式在名词谓句中的用法	225

§ 369	虚拟式在形容词副句中的用法	229
§ 370	虚拟式在副词副句中的用法	230
§ 371	虚拟式在独立句中的用法	231
§ 372—373	动词的时态: 完成时态和未完成时态, 绝对时态和相对时态	232
§ 374—381	陈述式的时态	233
1.	现在时	233
2.	过去完成时	234
3.	过去未完成时	235
4.	简单过去时	237
5.	先过去时	237
6.	过去前完成时	238
7.	将来未完成时	238
8.	将来完成时	239
§ 382—385	过去完成时, 过去未完成时和简单过去时的用法比较	240
§ 386—387	可能式的时态	243
1.	简单时或未完成时	243
2.	复合时或完成时	245
§ 388—394	虚拟式的时态	246
1.	现在时	246
2.	过去完成时	246
3.	过去未完成时	247
4.	过去前完成时	249
5.	将来未完成时和 6. 将来完成时	249
§ 395	命令式的时态	250

第十一章 动词的非人称形式

§ 396	非人称形式的职能	251
§ 397—399	原形动词: 名词和动词的双重性质	251
§ 400	原形动词的独立结构	255
§ 401	原形动词和某些前置词合用所产生的特殊意义	255
§ 402—404	副动词: 它的职能	255
§ 405—406	副动词的连结结构和独立结构	257
§ 407	分词的意义	259
§ 408	分词和辅助动词合用	259
§ 409—410	分词在独立使用时的职能	259
§ 411—412	分词的独立结构	261
§ 413	现在分词	262

第十二章 動詞短語

§ 414—417 動詞短語的構造	262
§ 418—425 輔助動詞+原形動詞構成的短語	264
§ 426 輔助動詞+副動詞構成的短語	267
§ 427 輔助動詞+分詞構成的短語	268

第十三章 并列复合句

§ 428 复合句的种类	269
§ 429 并置	269
§ 430 并列复合句的种类	270
§ 431—432 联系复合句	271
§ 433—434 分离复合句	273
§ 435—437 反义复合句	274

第十四章 名詞副句

§ 438 副句的种类	277
§ 439 名詞副句的职能	277
§ 440—441 主語副句	278
主語副句的構造	278
虚拟式在主語副句中的用法	278
§ 442—445 直接补語副句	279
直接补語副句的構造	279
虚拟式在直接补語副句中的用法	280
直接补語句的时态	280
直接引述和間接引述	283
§ 446 間接补語副句:它的構造,意义和動詞虚拟式的使用	286
§ 447—450 景况补語副句	287
景况补語副句的構造	287
原因副句:它的構造和虚拟式的用法	287
后果副句	288
§ 451—452 名詞或形容詞的补語副句:它們的構造 和虚拟式的使用	288

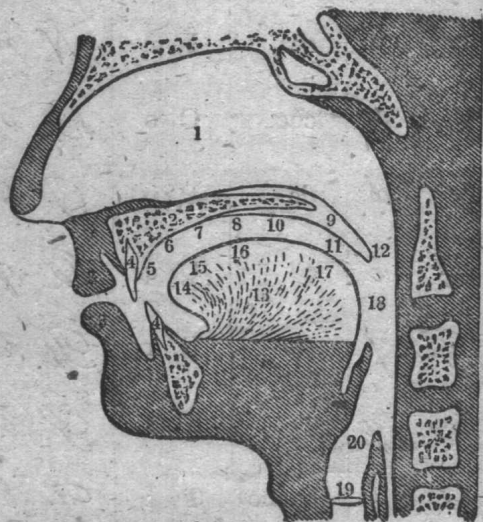
第十五章 形容詞副句

§ 453 形容詞副句或关系副句的構造和职能	289
§ 454 形容詞副句的名詞化	289
§ 455 关系代詞在副句中的职能	290

§ 456 限定句和說明句	290
§ 457 先行詞的省略	291
§ 458 关系副句中虚拟式的用法	292
§ 459—470 关系代詞的用法	292
que.....	292
cual	295
quien.....	298
cuyo	299
§ 471 关系 副詞	300
§ 472 一致关系	301

第十六章 副詞副句

§ 473 副詞副句的职能和構造	301
§ 474—477 地点副詞副句:構造、意义、虚拟式的用法.....	302
§ 478—479 時間副詞副句:時間关系、虚拟式的用法.....	304
§ 480—482 方式副詞副句:構造、虚拟式的用法	306
§ 483—487 比較副句	307
相等的比較	308
不等的比較	308
虚拟式的用法	310
§ 488—489 后果副句:構造和虚拟式的用法	310
§ 490—491 条件副句	311
条件复合句的三种型式	311
si 以外的連接詞、短語和動詞非人称形式表示条件的用法 和虚拟式的使用	312
§ 492—493 讓步副句:它的構造和虚拟式的用法.....	314



發音器官圖

1. 鼻腔；2. 硬顎骨；3. 唇；4. 齒；5. 齒齦；6. 前顎；7. 中顎；
 8. 后顎；9. 軟顎；10. 前軟顎部；11. 后軟顎部；12. 小舌；13.
 舌；14. 舌尖；15. 舌端；16. 舌前；17. 舌后；18. 咽；19. 聲
 帶；20. 喉

西班牙文字母表

A a	<i>A a</i>	a	M m	<i>M m</i>	eme
B b	<i>B b</i>	be	N n	<i>N n</i>	ene
C c	<i>C c</i>	ce	Ñ ñ	<i>Ñ ñ</i>	eñe
Ch ch	<i>Ch ch</i>	che	O o	<i>O o</i>	o
D d	<i>D d</i>	de	P p	<i>P p</i>	pe
E e	<i>E e</i>	e	Q q	<i>Q q</i>	cu
F f	<i>F f</i>	efe	R r	<i>R r</i>	ere
G g	<i>G g</i>	ge	S s	<i>S s</i>	ese
H h	<i>H h</i>	hache	T t	<i>T t</i>	te
I i	<i>I i</i>	i	U u	<i>U u</i>	u
J j	<i>J j</i>	jota	V v	<i>V v</i>	ve
K k	<i>K k</i>	ka	X x	<i>X x</i>	equis
L l	<i>L l</i>	ele	Y y	<i>Y y</i>	ye
Ll ll	<i>Ll ll</i>	elle	Z z	<i>Z z</i>	zeda o zeta

第一編

語音和正字法

§1 語音 (prosodia) 研究字母、音节和詞的正确發音。西班牙語的發音是很規則的，我們如果掌握了每个字母的發音和重音規則，就可以基本上正确地讀出任何西班牙語詞。正字法 (ortografía) 說明詞的正确書寫規則，包括标点符号使用法。西班牙語正字法根据的原則有三：(一) 語音，(二) 語源，(三) 習慣。

字母表

§2 字母表 (alfabeto) 就是一种語言的字母的全体。西班牙語字母表包含 28 个字母 (letras)，見附表。除字母表內的 28 个字母之外，还有一个外来語字母 w，只出現在極少數的外來詞中，詞典中有 w 部首，但西班牙語皇家学院不把它列入字母表。w 的名称是 v doble；它的發音根据外来詞原来的發音。此外，在一个詞內部的多次顫音由双字母 rr 来表示，因为它只出現在詞的內部，所以詞典中沒有这个部首，它也不列入字母表。rr 的名称是 erre。

西班牙語有五个元音字母，它們是：a, e, i, o, u；h 是无音字母；y 在一个音节的开始后面隨有元音时是輔音，在其它场合是元音 (發音同 i)；其它字母都是輔音字母。

字母是在書写时代表語音 (sonidos) 的符号。西班牙語中有几个字母可以分别表示两个或两个以上的語音，也有几个語音可以由两个或两个以上不同的字母来表示，但它們都有一定的規則可循。在本編里我們將簡單地說明各个字母所代表的語音，它們在書写时所遵循的規則，和各个音的發音器官部位及發音方法。为了便于讀者了解起見，